

číslo dodatku: D02_SEP-IMRK2-2020-002819
CEZ ÚV SR: Dodatok č. 2/2024 k zmluve č. 401/2024

DODATOK Č. 02

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM_SEP-IMRK2-2020-002819 zo dňa 16. marca 2020 v znení neskoršieho dodatku, názov projektu: „Skvalitnenie bývania pre obyvateľov MRK v obci Ďurkov“, kód projektu v ITMS2014+: „312061W058“
(ďalej len „Dodatok“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o príspevku z EŠIF“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**
sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**
IČO: **00681156**
konajúci: **Mgr. Erik Tomáš, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky**
sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**
IČO: **00151513**

konajúca organizačná zložka v zmysle § 24 ods. 6 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy: **Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity**

sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**
IČO: **001515130011**
konajúci: **PaedDr. Ingrid Zubková**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 563/2023 zo dňa **21. decembra 2023** a plnomocenstva č. p.: **2987/2837/2024/SEP** zo dňa **15. januára 2024**

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ

názov: **Obec Ďurkov**
sídlo: **Ďurkov 274, 044 19 Ďurkov**
IČO: **00324132**
IČ DPH: **-**
konajúci: **Radoslav Sasák, starosta obce**

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa na základe podnetu Poskytovateľa podľa článku 6 odsek 6.14 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM_SEP-IMRK2-2020-002819 zo dňa 16. marca 2020 v znení neskoršieho dodatku (ďalej len „zmluva“, alebo aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“) dohodli,

že zmluva sa mení nasledovne:

Čl. 1

Predmet Dodatku

1. Článok 3 ods. 3.1 zmluvy znie:

„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) Celkové oprávnené výdavky pre Projekt poskytujúci službu všeobecného hospodárskeho záujmu na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **270 536,12 EUR** (slovom: dvestosedemdesiatšesťtisícpäťstotridsaťšesť eur a dvanásť centov centov) po zohľadnení výpočtu Nadmernej náhrady;
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP vo výške **257 009,31 EUR** (slovom: dvestopäťdesiatšesťtisícdeväť eur a tridsaťjeden centov), čo predstavuje **95%** z Celkových oprávnených výdavkov pre Projekty poskytujúce službu všeobecného hospodárskeho záujmu na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmeno a) tohto článku zmluvy po zohľadnení výpočtu Nadmernej náhrady;
- c) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške **5%** (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu **13 526,81 EUR** (slovom: trinásťtisícpäťstodvadsaťšesť eur a osemdesiatjeden centov) z Celkových oprávnených výdavkov pre Projekty poskytujúce službu všeobecného hospodárskeho záujmu na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmeno a) tohto článku zmluvy po zohľadnení výpočtu Nadmernej náhrady a
 - (ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.“

2. Článok 3 odsek 3.9 znie: „Neuplatňuje sa.“

3. Z článku 5 odsek 5.3 zmluvy sa vypúšťa slovo „ust.“

4. Článok 6 odsek 6.2 písmeno d) zmluvy znie:

„d) V prípade menej významných zmien Projektu, ktoré sú vymedzené v tomto článku zmluvy, alebo ich Poskytovateľ pre zjednodušenie zahrnul do Právnych dokumentov týkajúcich sa zmien projektov, Prijímateľ je povinný Bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi spôsobom dohodnutým v článku 4 zmluvy, že nastala takáto zmena, avšak nie je povinný požiadať o zmenu Zmluvy o poskytnutí NFP na formulári, ktorý pre tento účel vydal Poskytovateľ, a ktorý sa využije pre významnejšie zmeny podľa písmena e) tohto odseku; povinnosť oznámenia sa nevzťahuje na zmeny vykonané zo strany Poskytovateľa. Podľa tohto písmena d) sa postupuje aj v prípade zmien v rozpočte Projektu, ktoré boli identifikované Poskytovateľom v rámci ním vykonávaných kontrol a overovaní v Projekte, a to za podmienok vzťahujúcich sa k príslušnej zmene podľa tohto písmena d). V prípade takýchto zmien sa

Zmluvné strany dohodli, že postup dohodnutý pre riešenie zmien iniciovaných Poskytovateľom podľa odseku 6.14 sa nepoužije a k oznámeniu zmeny Prijímateľom nedochádza.

V prípade, ak zmena, ktorú Prijímateľ oznámil Poskytovateľovi podľa tohto písmena d) ako menej významnú zmenu, nie je podľa odôvodneného stanoviska Poskytovateľa menej významnou zmenou, alebo ju Poskytovateľ nemôže akceptovať z iných riadne odôvodnených dôvodov, Poskytovateľ je oprávnený neakceptovať oznámenie Prijímateľa, ak toto svoje odôvodnené stanovisko Prijímateľovi oznámi. Ak Poskytovateľ neakceptuje oznámenie Prijímateľa podľa predchádzajúcej vety, Prijímateľ je oprávnený postupovať pri zmene Zmluvy o poskytnutí NFP iba podľa písmena e) tohto odseku, ak z oznámenia Poskytovateľa nevyplýva, že ide o zmenu, pri ktorej sa podľa Poskytovateľa má postupovať podľa iného príslušného písmena tohto odseku. V prípade, ak Poskytovateľ neakceptuje oznámenie Prijímateľa a má za to, že ide o zmenu, pri ktorej sa má postupovať inak, je Poskytovateľ oprávnený zmenu posúdiť ako iný druh zmeny, resp. ako Podstatnú zmenu Projektu, a ďalej postupovať podľa príslušného článku zmluvy a podľa Príručky pre Prijímateľa. V ostatných prípadoch Poskytovateľ informuje Prijímateľa o výsledku zmenového konania formou oznámenia, v ktorom konštatuje, že vzal zmenu Projektu na vedomie, čím dochádza k akceptovaniu tejto menej významnej zmeny.

Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP sa podľa tohto písmena d) vykoná najneskôr pri najbližšom písomnom dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, ktorého predmetom bude aj úprava významnejšej zmeny, ak nie je pri jednotlivých konkrétnych zmenách dohodnuté inak. Pokiaľ nedôjde k uzatvoreniu dodatku podľa prvej vety, t.j. nedôjde k schváleniu významnejšej zmeny na projekte do Ukončenia realizácie hlavných aktivít Projektu (s dopadom na údaje Zmluvy o poskytnutí NFP), menej významné zmeny sa premietnu do Zmluvy o poskytnutí NFP najneskôr pred schválením Žiadosti o platbu (typu záverečná). Výnimkou je menej významná zmena pod bodom (iii) a (iv) tohto písmena d), kedy je na splnenie oznamovacej povinnosti Prijímateľa postačujúca informácia o tejto skutočnosti, predkladaná Prijímateľom podľa článku 4 odsek 1 písmena a) až c) VZP t.j. dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP sa nevyhotovuje, pokiaľ nedôjde k uzatvoreniu dodatku podľa prvej vety. Menej významnou zmenou sa rozumie aj menej významná zmena Projektu, ktorá nemá vplyv na znenie ustanovení Zmluvy o poskytnutí NFP. Na takúto menej významnú zmenu Projektu sa vzťahujú ustanovenia týkajúce sa akceptácie takejto zmeny podľa tohto písmena d), pričom v prípade akceptácie takejto zmeny sa dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP nevyhotovuje.

Za menej významné zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP sa považujú najmä:

- (i) omeškanie Prijímateľa so Začatím realizácie hlavných aktivít Projektu maximálne o 3 mesiace od termínu uvedeného v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP;
- (ii) zmena projektovej alebo inej podkladovej dokumentácie vo vzťahu k Projektu, ktorá nemá vplyv na rozpočet Projektu, cieľovú hodnotu Merateľných ukazovateľov Projektu ani na dodržanie podmienok poskytnutia príspevku (napríklad zmena výkresovej dokumentácie, zmena technických správ, zmena štúdií a podobne);
- (iii) ak prečerpanie v rámci jednej zo skupín výdavkov neprekročí 15% kumulatívne na túto skupinu výdavkov za celú dobu realizácie Projektu, za podmienky neprekročenia Celkových oprávnených výdavkov Projektu. Táto odchýlka nesmie mať za následok zvýšenie výdavkov určených na Podporné aktivity projektu;
- (iv) odchýlky v rozpočte Projektu týkajúcej sa Oprávnených výdavkov výlučne v prípade, ak ide o zníženie výšky Oprávnených výdavkov a takéto zníženie nemá vplyv

na dosiahnutie cieľa Projektu definovaného v článku 2 odsek 2.2 tejto zmluvy, vrátane nedočerpania niektorej položky rozpočtu;

- (v) zmena týkajúca sa predĺženia lehôt uvedených v článku 3 odsek 14 VZP;
- (vi) zmena v jednotlivých položkách rozpočtu Projektu a/alebo ich bližšia špecifikácia, a to podľa výsledkov príslušnej finančnej kontroly Verejného obstarávania vyjadrených v čiastkovej správe alebo v správe z finančnej kontroly Verejného obstarávania;
- (vii) iná zmena, ktorá je v tejto Zmluve o poskytnutí NFP alebo v Právnych dokumentoch označená ako menej významná;

V prípade menej významnej zmeny podľa bodu (i) tohto písmena d) Prijímateľ je oprávnený oznámiť posun termínu Začatia realizácie hlavných aktivít Projektu aj opakovane. Poskytovateľ je oprávnený pri akceptovaní tejto zmeny viazať svoju akceptáciu na iný termín, než aký vyplýva z oznámenia Prijímateľa. Právne účinky menej významnej zmeny nastávajú podľa odseku 6.12 tohto článku. Samostatný písomný dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP, ktorého predmetom by bola táto menej významná zmena, sa nevyhotovuje, avšak uvedenú zmenu eviduje Poskytovateľ do ITMS2014+.

Pri menej významnej zmene podľa bodu (vi) sa postupuje tak, že Poskytovateľ zapracuje zmeny v položkách rozpočtu, podľa čiastkovej správy alebo správy z príslušnej finančnej kontroly Verejného obstarávania do elektronickej verzie rozpočtu Projektu, takto aktualizovaný rozpočet Projektu nahrá do ITMS2014+ k Projektu najneskôr po ukončení finančnej kontroly posledného Verejného obstarávania, jeho konečnú upravenú podobu oznámi Prijímateľovi. Zaslanie čiastkovej správy alebo správy z kontroly z príslušnej finančnej kontroly Verejného obstarávania Prijímateľovi predstavuje akceptáciu tejto menej významnej zmeny a zmenu výdavkov. V prípade zmeny v položkách rozpočtu súvisiacich s potvrdenou ex ante finančnou opravou, Poskytovateľ zapracuje tieto zmeny podľa čiastkovej správy alebo správy z príslušnej finančnej kontroly Verejného obstarávania do elektronickej verzie rozpočtu Projektu, takto aktualizovaný rozpočet Projektu nahrá do ITMS2014+ k Projektu po ukončení finančnej kontroly Verejného obstarávania s potvrdenou ex ante finančnou opravou a jeho upravenú podobu oznámi Prijímateľovi. Vykonanie všetkých úkonov podľa predchádzajúcej vety predstavuje akceptáciu tejto menej významnej zmeny. Výsledkom akceptácie tejto menej významnej zmeny je aktualizovaný rozpočet Projektu a zmena výdavkov.

Zmena Zmluvy o poskytnutí NFP vo forme písomného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP sa pre túto zmenu vykoná najneskôr pred úhradou Žiadosti o platbu s príznakom záverečná, ak ďalej nie je dohodnuté inak. Pre uplatnenie a následné preplatenie zmenou dotknutých Celkových oprávnených výdavkov v ŽoP je podkladom výsledok príslušnej finančnej kontroly Verejného obstarávania vyjadrený v čiastkovej správe alebo správe z tejto finančnej kontroly Verejného obstarávania a v prípade potvrdenej ex ante finančnej opravy aktualizovaný rozpočet Projektu vykonaný opisným spôsobom na podklade výsledkov príslušnej finančnej kontroly Verejného obstarávania vyjadrený v čiastkovej správe alebo správe z tejto finančnej kontroly Verejného obstarávania. Ak Prijímateľ vyjadří námietky voči oznámenej aktualizácii rozpočtu Projektu, alebo ak aj bez uvedenia dôvodu Prijímateľ požiada Poskytovateľa o vyhotovenie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP po jednotlivej finančnej kontrole Verejného obstarávania za účelom premietnutia zmeny v hodnote jednotlivých položiek rozpočtu Projektu a/alebo ich bližšej špecifikácie do jej textu, aktualizácia rozpočtu Projektu vyvoláva právne účinky podľa odseku 6.12 tohto článku iba v spojení s písomným dodatkom k Zmluve o poskytnutí NFP.

AK dôjde v projekte k zníženiu cieľovej hodnoty Merateľného ukazovateľa projektu o 5% alebo menej oproti cieľovej hodnote Merateľného ukazovateľa projektu, ktorá bola schválená v žiadosti o NFP, takáto zmena nie je predmetom postupov riešenia zmien podľa tohto článku zmluvy. Ak poskytovateľ stanoví v právnych dokumentoch oznamovaciu povinnosť prijímateľa aj vo vzťahu k takejto skutočnosti, prijímateľ je povinný túto oznamovaciu povinnosť plniť spôsobom vyplývajúcim z právneho dokumentu poskytovateľa.“

Poskytovateľ je oprávnený pre potreby monitorovania a hodnotenia na úrovni operačného programu požadovať doplnenie vykazovania nových štatistických údajov (napr. iné údaje, sledované údaje), resp. ich zmenu. Zmluvné strany sa dohodli, že takáto zmena je predmetom postupov riešenia zmien podľa písmena d) tohto článku zmluvy a postup dohodnutý pre riešenie zmien iniciovaných poskytovateľom podľa odseku 6.14 tohto článku sa nepoužije. Poskytovateľ písomne informuje prijímateľa o vykonaní zmeny s uvedením nadobudnutia jej účinnosti podľa odseku 6.12 písmena a) tohto článku. Samostatný písomný dodatok k zmluve o poskytnutí NFP, ktorého predmetom by bola táto menej významná zmena, poskytovateľ nie je povinný vyhotoviť, avšak uvedenú zmenu eviduje poskytovateľ v ITMS2014+.“

5. Článok 6 odsek 6.3 písmeno e) zmluvy znie: „Neuplatňuje sa.“.
6. V článku 6 odsek 6.3 sa za písmenom m) vypúšťa celý text.
7. Článok 6 odsek 6.9 zmluvy znie: „ Neuplatňuje sa.“.
8. V článku 6 odsek 6.12 písmeno c) zmluvy sa vypúšťa druhá veta.

Čl. 2

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, týmto Dodatkom neupravené vrátane jej príloh zostávajú nezmenené a v platnosti.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť kalendárnym dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak poskytovateľ aj prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje prijímateľa.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho bez výhrad vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Plnomocenstvo zástupcu Poskytovateľa

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa: 28-06-2024



Podpis: _____

PaedDr. Ingrid Zubková, poverená riadením sekcie európskych programov

meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu¹ Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Ďurkove, dňa: 10.7.2024



Podpis: _____

Badoslav Sasák, starosta obce Ďurkov

meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu² Prijímateľa

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite



2987/2837/2024/SEP

PLNOMOCENSTVO

Úrad vlády Slovenskej republiky
Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity
so sídlom: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00 151 513

v mene ktorého koná Mgr. Alexander Daško, splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre
rómske komunity
(ďalej aj ako „splnomocniteľ“)

týmto

v zmysle § 31 až § 33 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
v spojitosti s § 24 ods. 14 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii
ústrednej štátnej správy v znení zákona č. 334/2022 Z. z. (ďalej len „zákon č. 575/2001 Z. z.“)
a v spojitosti s § 8 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych
štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších
predpisov

splnomocňuje

PaedDr. Ingrid Zubkovú
poverenú výkonom funkcie generálnej riaditeľky sekcie európskych programov
Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity
Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
osobné číslo: 181
(ďalej aj ako „splnomocnenec“)

aby v mene Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity ako
organizačnej zložky splnomocniteľa **vykonávala úlohy** Sprostredkovateľského orgánu pre operačný
program Ľudské zdroje na programové obdobie 2014 – 2020, realizovaných v súlade s uznesením
vlády Slovenskej republiky č. 177 zo dňa 14. apríla 2023, ktorým bol splnomocniteľ určený ako
sprostredkovateľský orgán pre Operačný program Ľudské zdroje na programové obdobie 2014 –
2020, a v súlade so Zmluvou o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským
orgánom č. 563/2023 zo dňa 21.12.2023, a to všetky právne úkony sprostredkovateľského orgánu v
rozsahu:

- a) podpisovania a uzatvárania zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, zmeny
zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ukončenia zmlúv o poskytnutí
nenávratného finančného príspevku,
- b) právnych úkonov a/alebo podpisovania všetkých dokumentov a písomností súvisiacich
s vykonávaním úloh uvedených v písmene a).

Splnomocnenec je povinný pri konaní v mene splnomocniteľa postupovať s náležitou odbo starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovei republike a internými predpismi Úradu vlády Slovenskej republiky.

V Bratislave, dňa 15.01.2024



Mgr. Alexander Daško
splnomocnenec vlády Slovenskej republiky
pre rómske komunity

Plnomocenstvo prijímam vo vyššie uvedenom rozsahu.

V Bratislave, dňa 15.01.2024



PaedDr. Ingrid Zubková
poverená riadením sekcie európskych program